

موافقة استخراج السجل الائتماني CREDIT REPORT CONSENT FORM

المعلومات الشخصية	Personal Information
الاسم الكامل	Full Name
رقم البطاقة الشخصية	Qatari ID Number
رقم السجل التجاري	Commercial Registration Number
رقم الحساب	Account Number

تعهد وإقرار	Personal Information
بموجب توقيعتنا على هذا النموذج فإننا نوافق على:	By signing this consent I hereby agree to the following:
أن يقوم بنك قطر للتنمية بالاستفسار عن التاريخ الائتماني الخاص بنا متضمناً الشيكات المرجعية، ويمكن إجراء هذا الاستفسار في أي مرحلة من مراحل علاقتنا مع البنك سواء كانت قبل طلبنا لأي خدمة مالية أو غير مالية من البنك أو بعد تأسيس واعتماد هذه العلاقة.	Qatar Development Bank will inquire about my credit history including returned checks. The inquiry may be made at any stage of my relationship with the Bank whether before my request for any financial or non financial service from the bank or after establishing and approving relationship.
أن يطلع بنك قطر للتنمية على جميع القروض والتسهيلات الممنوحة لنا حالياً وسابقاً، بما في ذلك مدى الانتظام بالسداد، وأن موظفي بنك قطر للتنمية بحاجة إلى أن يراجعوا هذه المعلومات ومناقشتها للقيام بعملهم فيما يتعلق باحتياجاتنا الائتمانية، ويجوز لهذا البنك الائتمان قد يقرر سلباً أو لاحقاً على قرار بنك قطر للتنمية بمنح التسهيلات المطلوبة، وأن طلب التقرير الائتماني في حد ذاته سوف يظهر في تاريخنا الائتماني وأن ذلك قد يؤثر على قرار أي جهة أخرى لها صلاحيات الاطلاع على معلوماتنا الائتمانية.	Qatar Development Bank will review all loans and facilities granted to me, including the regularity of payment. And, Qatar Development Bank employees need to review and discuss this information to perform their work in relation to the credit history, and that such credit history may affect Qatar Development Bank's decision to grant the required facilities, either positively or negatively. Also, the credit report request will appear in the credit history and that may affect the decision of any other authority with access to my credit information.
نقر بأننا نتفهم أن بنك قطر للتنمية عليه أن يقوم بتقديم المعلومات الائتمانية الخاصة بنا لديه إلى مركز قطر للمعلومات الائتمانية وتبادلها، وأن ذلك يتضمن تقديم المعلومات عن الشيكات المرجعية لأي سبب.	I acknowledge that Qatar Development Bank is required to provide my credit information to Qatar Credit Bureau and vice versa, and that this includes providing information about returned checks for any reason.
أن يقوم بنك قطر للتنمية بطلب تقرير التاريخ الائتماني أكثر من مرة إن دعت الحاجة لذلك حسب مقتضيات أعماله.	Qatar Development Bank may request a credit history report more than once and when needed as per requirements.
أنه يحق لبنك قطر للتنمية طلب التقرير الائتماني الخاص بنا في أي وقت في حال تم منحنا أي تسهيلات وطالما لم يكتمل سداد التسهيل الممنوح.	Qatar Development Bank has the right to request my credit report at any time if bank granted me any facility and repayment of the facility is not completed.
إعفاء بنك قطر للتنمية وموظفيه من أية مسؤولية متعلقة بالاستفسار عن التاريخ الائتماني الخاص بنا.	Qatar Development Bank and its employees are exempted from any liability related to the inquiry of my credit history.
أن يبلغ بنك قطر للتنمية عن أية التزامات مالية متأخرة على التاريخ الائتماني غير مذكورة في تقرير مركز قطر للمعلومات الائتمانية.	I undertake to inform Qatar Development Bank of any significant financial obligation on the credit history not mentioned in the Qatar Credit Bureau report.
أن هذه الموافقة لا تلزم بنك قطر للتنمية بطلب التقرير الائتماني أو دراسته، حيث إنه يحق للبنك عدم دراسته إلا بعد القناعة التامة بجِدْوَى أو غرض التسهيلات المطلوبة أو جودة مصادر السداد المقدمة أو جودة ونوع الضمانات المقدمة أو الخبرة الكافية أو أي شيء آخر حسب ما يراه البنك مناسباً.	This consent does not obligate Qatar Development Bank to acquire or study the credit report, as it is subject to the bank's discretion to study the report, and only after the bank is satisfied with the feasibility or purpose of the requested facilities, or the quality of the sources of repayment provided or the quality and type of guarantees provided, and sufficiency of the experience or any another matter as the may deem appropriate.
أن كل ما ذكر أعلاه ينطبق علينا سواء فرد أو مؤسسة أو شركة، وأن توقيعتنا أدناه بمثابة شخص موافقة. بموافقة الجهة التي يمثلها إن كان مالكا أو مხოّلدا نيابة عنها (سواء كان طلب تقرير التاريخ الائتماني للشخص حقيقياً أو اعتبارياً).	I understand that all of the above applies to me, whether an individual, institution or company, and that my signature below represents me personally, or the entity I legally own, represent or authorized on their behalf.

موافقة العميل	Client Approval
توقيع العميل	Client Signature